

# Strateji an Yeth Kernewek 2015-25

## Cornish Language Strategy 2015-25



Strateji rag Kernewek  
dres an nessa degbledhen

A strategy for Cornish  
over the next decade

[www.cornwall.gov.uk](http://www.cornwall.gov.uk)









# SYNSASOW CONTENTS



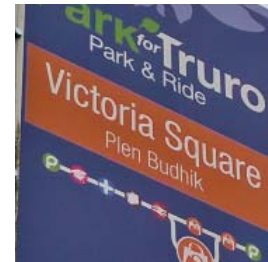
06

**Komendyans**  
**Introduction**



12

**Ragwel ha**  
**Medrasow Stratejek**  
**Vision and Strategic Aims**



16

**Amkanow Stratejek**  
**2015-25**  
**Strategic Objectives**  
**2015-25**



16

**Towlennans**  
**Akwiryans**  
**Acquisition planning**



18

**Towlennans**  
**Devnydh Yeth**  
**Language use**  
**planning**



20

**Towlennans Savla**  
**Status planning**



22

**Towlennans Korpus**  
**Corpus planning**

# FOREWORD

After the hard work of volunteers in keeping Cornish alive throughout the 20th Century, the publication of the First Cornish Language Strategy in 2004 was a milestone.

It set out a future for the language where Cornish would once again be a widely-spoken community language. The Strategy led to the appointment of the first public official for Cornish and to the creation of MAGA, the Cornish Language Partnership charged with implementing the strategy.

In the 10 years of the Strategy and the Partnership, great strides forward were made so that today Cornish is visible on street signs, on Cornish produce and in media. There are more opportunities for speakers to use Cornish and more ways to learn the language.

A further advance was made in 2014 when the UK Government recognised the Cornish as a national minority under the Framework Convention for the Protection of National Minorities. This reinforced the existing official status of the Cornish language under the European Charter for Regional and Minority Languages.

Cornish is still vulnerable and, like many languages, its health will depend on the level of support from official bodies, business and the wider community. This second Cornish Language Strategy therefore looks ahead to 2025, providing a framework for whoever wants to contribute to the future of the language. The prospect for any language depends on its use by young people and so this is a focus of the Second Strategy.

Cornish is being used in increasingly diverse ways and it is interesting to see how the language is being used to inspire original art, music and literature and is being used in marketing. I look forward to seeing where our young people take the Cornish language over the next ten years.

**Councillor Julian German**  
Cornwall Council



*There are more opportunities for speakers to use Cornish and more ways to learn the language.*



# RAGLAVAR

Wosa ober diwysyk bodhogyon ow kwitha Kernewek yn fyw dres an 20ves kansbledhen, men mildir o dyllans Kynsa Strateji an Yeth Kernewek yn 2004.



Ev a dhisplegyas devedhek rag an yeth may fia Kernewek yeth kemenethek kewsys yn ledan arta. An strateji a ledyas dhe apoyntyans an kynsa sodhek poblek a-barth Kernewek ha dhe formyans MAGA, Keskowethyans an Yeth Kernewek, a veu charjys gans kowlwrians an strateji.

Yn deg bledhen an Strateji ha'n Keskowethyans, kammow bras yn-rag a veu gwrys mayth yw Kernewek gweladow hedhyw orth arwodhyow stret, askorr kernewek hag y'n media. Yma moy chonsyow rag kowsoryon dhe dhevnydhya Kernewek ha moy fordhow rag dyski an yeth.

Avonsyans pella a veu gwrys yn 2014 pan veu Kernowyon aswonys gans Governans an RU avel minorityta yn-dann an Akordyans Framweyth rag Difresyans a Vinorytys Kenedhlek. Hemma a grevhas savla sodhogel Kernewek, selys seulabrys, yn-dann an Chartour Europek rag Yethow Ranndiryel ha Minorityta.

Hwath goliadow yw Kernewek, ha, kepar ha lies yeth, y yeghes a wra kregi war an nivel a skoodhyans dhiworth korfow sodhogel, negysyow ha'n gemeneth ledanna. Rag henna, an nessa Strateji an Yeth Kernewek ma a vir yn-rag dhe 2025, ow provia framweyth rag seul a vynno kevri dhe dhevedhek an yeth. An wologva rag yeth a greg war hy devnydh gans yonkers, ha hemm yw ytho fog an Nessa Strateji.

Yma Kernewek ow pos devnydhys yn fordhow moy ha moy divers ha dhe les yw gweles fatel usi an yeth ow pos devnydhys rag aweni art, ilow ha lien derowel ha fatel usi ow pos devnydhys yn marghasans. My a vir yn-rag dhe weles py kemerro agan tus yowynk an yeth kernewek dres an nessa deg bledhen.

**Konseler Julian German**

Konsel Kernow



*Yma moy chonsyow rag kowsoryon dhe dhevnydhya Kernewek ha moy fordhow rag dyski an yeth.*



# INTRODUCTION



This is the second Strategy for the Cornish Language and covers the period 2015-2025. It aims to build on the momentum and progress achieved for Cornish under the first Strategy and sets out clear priorities for the next 10 years ahead.

The first Strategy for the Cornish Language was developed as the initial step in the implementation of Part II of the Council of Europe Charter for Regional and Minority Languages, under which Cornish was specified in March 2003. The Strategy was prepared by an Advisory Group made up of Cornwall Council, the UK Government and the Cornish language groups, and was published in 2004.

While many different views were put forward in preparing the first strategy, a clear vision of Cornish as a widely-spoken community language emerged during the process. This vision remains the same.

In 2014, Cornwall Council commissioned a 10 year review of the first Cornish Language Strategy. IAITH, the Welsh Centre for Language

Planning, carried out the review consulting the Cornish Language Partnership member organisations and other stakeholders. Interviews were held with key individuals, MAGA partner organisations and MAGA staff and an open evening was held in January 2015.

## Findings of the Review

The Review highlighted the significant progress that MAGA had made in raising the profile of Cornish as a living language, in creating more positive attitudes to the language, and in increasing use of Cornish in public life. The Review recommended continuing much of the first Strategy's approach but with some adjustments, and the Review's recommendations for the way forward form the second Cornish Language Strategy.

In order for Cornish to become a widely-spoken community language, the second strategy places greater emphasis on young people and schools. Cornish can only thrive if younger people are given more opportunities to learn and use the language. The Review also proposed a new delivery structure, aiming to clarify roles, develop capacity and place a greater leadership role for the language on Cornwall Council.

# KOMENDYANS

An nessa Strateji rag an Yeth Kernewek yw hemma ha synsys ynno yw an termyn 2015-2025. Ev a veder drehevel war vomentom hag avonsyans a veu kowlwrys rag Kernewek yn-dann an kynsa Strateji, ha diskwedhes ragwiryow rag an 10 bledhen a dheu.

Displegys veu an kynsa Strateji rag an Yeth Kernewek avel kynsa kamm yn kowlwrians a Rann II a Jartour Konsel Europa rag Yethow Ranndiryel ha Minorityta, hag a syns Kernewek ynno a-dhia vis-Meurth 2003. Pareusys veu an Strateji gans Bagas Kussulya hag ynno Konsel Kernow, Governans an RU ha bagasow an yeth kernewek, ha dyllys veu yn 2004.

Kyn feu lies tybyans profys prys may feu pareusys an kynsa strateji, ragwel kler a dheuth yn-rag dres an argerdh a Gernewek avel yeth kemenethek, kewsys yn ledan. An ragwel ma a dhur heb chanj.

Yn 2014 Konsel Kernow a erghis daswel degbledhen a gynsa Strateji an Yeth Kenewek. IAITH, an Gresen Gembrek rag Towlennans Yeth, a wrug An Dhaswel, ow keskussulya gans kowethasow hag o eseli a Geskowethyans an Yeth Kernewek, ha gans kevrenogyon erel. Synsys veu keswelyow gans tus bosek, kowethasow o kesparow MAGA ha mayni MAGA magata, ha gorthugher ygor a veu synsys mis-Genver 2015.



## Sewyansow An Dhaswel

An Dhaswel a wolowpoyntyas an avonsyans a vri re wrussa MAGA dre dhrehevel profil Kernewek avel yeth vyw, dre wruthyl omdhalghow moy posedhek yn kever an yeth, ha der ynkrassy devnydh a Gernewek y'n bewnans poblek. An Dhaswel a gomendyas pesya gans meur a dowl an kynsa Strateji mes gans nebes desedhansow, ha komendyansow An Dhaswel rag an fordh yn-rag a form nessa Strateji an Yeth Kernewek.

May hallo Kernewek mos ha bos yeth kemenethek yw kewsys yn ledan, an nessa strateji a boslev tus yowynk ha'n skolyow. Ny yll Kernewek seweni marnas mars yw res dhe dus yowynka moy chonsyow dhe dhyski ha devnydhya an yeth. An Dhaswel a brofyas ynwedh framweyth nowydh rag delivrans, ow medra klerhe rannow, displegya dalghuster ha ri dhe Gonsel Kernow rann ledyorses brassa a-barth an yeth.

The Review identified four overarching aims as a focus for language policy and planning initiatives in relation to Cornish:

- the need to increase the numbers of Cornish speakers,
- the need to increase the use of Cornish as a community language,
- the need to maintain and increase the profile and status afforded to Cornish in public life, and
- the need to maintain and develop Cornish as a dynamic language that can be used for a full range of purposes in all fields of human activity.

## Approving the Strategy

The IAITH Review was submitted to Cornwall Council on 9 February 2015. On 20 March 2015, the Cornish Language Partnership approved the Review and adopted the new delivery structure set out in the Review. The Partnership was disbanded and Cornwall Council became the lead organisation for the Cornish language programme.

The Strategy provides a broad strategic overview for the development of Cornish over the next decade and Cornwall Council will prepare annual Operational Plans setting out short term tasks and targets that work towards the 10 year Strategy. Businesses, statutory bodies and voluntary groups are all encouraged to contribute to the aims of the Strategy by using Cornish in their activities and bringing forward new projects of their own.

## Official status of the Cornish Language

The Cornish language is recognised officially by the UK Government in two ways:

- a) under the European Charter for Regional and Minority Languages, and
- b) under the Framework Convention for the Protection of National Minorities

The Charter and the Convention identify how institutions and bodies should remove barriers and enable use of minority languages such as Cornish. The Cornish Language Strategy sets out the priorities specific to Cornish for implementing obligations under these agreements.



*The Strategy provides a broad strategic overview for the development of Cornish over the next decade*





An Dhaswel a aswonis peswar meder olldalghus avel fog rag polici yeth ha ragdresow towlennans yn kever Kernewek:

- an edhom a ynkressya an niver a Gernewegoryon,
- an edhom a ynkressya devnydh a Gernewek avel yeth kemenethek,
- an edhom a ventena hag ynkressya profil ha savla res dhe Gernewek y'n bewnans poblek, hag
- an edhom a ventena ha displegya Kernewek avel yeth dhynemek a yll bos devnydhys rag aray dien a borposys yn pub lown a aktivitys denel.

## Ow komendya an strateji

Daswel IAITH a veu danvenys dhe Gonsel Kernow an 9ves a vis-Hwevrer 2015. An 20ves a vis-Meurth 2015 Keskowethyans an Yeth Kernewek a gomendyas An Dhaswel hag assentya dhe'n framweyth nowydh rag delivrans a veu diskwedhys y'n Dhaswel. Diswrys veu an Keskowethyans ha Konsel Kernow eth ha bos an kowethas ledya rag towlen an yeth kernewek.

An Strateji a brovi gorwolok ledan stratejek rag displegyans Kernewek dres an nessa degbledhen, ha Konsel Kernow a wra pareusi Towlow Oberyansek bledhynnyek ow tiskwedhes oberennow ha medrow berrdermyn a led troha'n Strateji deg-bledhen. Kenerthys yw negysyow, korfow selys yn laghel ha bagasow bodhek dhe gevri dhe vedrow an Strateji dre dhevnydhya Kernewek y'ga aktivitys ha dre dhalleth ragdresow nowydh aga honan.

## Savla sodhogel an Yeth Kernewek

Aswonys yw an yeth kernewek yn sodhogel gans Governans an RU yn diw fordh:

- a) yn-dann an Chartour Europek rag Yethow Ranndiryel ha Minoritya, hag
- b) yn-dann an Akordyans Framweyth rag Difresyans a Vinorytys Kenedhlek.

An Chartour ha'n Akordyans a dhiskwa fatel dal fondyansow ha korfow dilea lettow, ha galosegi devnydh a yethow minoritya kepar ha Kernewek. Strateji an Yeth Kernewek a dheskrif an ragwiryow hag yw dibarow dhe Gernewek rag kowlwul ambosow yn-dann an akordow ma.



*An Strateji a brovi gorwolok ledan stratejek rag displegyans Kernewek dres an nessa degbledhen*





## European Charter for Regional and Minority Languages

The UK recognised the Cornish Language under Part II of the European Charter for Regional and Minority Languages on 5 November 2002. The Minister for Local Government emphasised this as a positive step in acknowledging the symbolic importance of the Cornish language to Cornish identity and heritage.

Member State signatories (Governments) are required to base their policies, legislation and practice on the objectives and principles set out in Part II of the Charter, which include: recognising such languages as expression of cultural wealth, respecting the geographical area in which they are used, facilitating their use, and the provision of forms and means of teaching and study.

The Charter requires the UK Government to ensure that the needs and wishes of Cornish speakers and people wanting to learn Cornish are taken into consideration in implementing Part II. Governments have discretion to decide which languages to specify under Part III of the Charter, which sets out detailed provisions for the active promotion of languages in public life.

## Framework Convention for the Protection of National Minorities

The UK Government recognised the Cornish people as a national minority under the Framework Convention for the Protection of National Minorities in 2014. The Framework Convention aims to ensure that the cultural and linguistic identity of each person belonging to a national minority is respected, and that appropriate conditions are created to enable them to express, preserve and develop this identity.

The Framework Convention includes many articles to provide protection and freedom of expression for national minorities with several of these articles specifically applying to language. Signatory Governments are committed to promote the conditions necessary for national minorities to maintain and develop their culture, and to preserve the essential elements of their identity, such as their language (Article 5).

The Framework Convention includes recognition of the right for a national minority to use minority language freely, provides for the use of place and street names in the minority language, and recognises the right to learn a minority language.



## Chartour Europek rag Yethow Ranndiryel ha Minoryta

An RU a aswonis an Yeth Kernewek yn-dann Rann II a'n Chartour Europek rag Yethow Ranndiryel ha Minoryta an 5es a vis-Du 2002. An Menyster rag Governans Leel a boslevas hemma avel kamm posedhek dhe aswonvos roweth arwodhek an yeth kernewek dhe honanieth hag ertach kernewek.

Sinoryon Statys Esel (Governansow) a dal selya aga folicis, settyans lagha ha gweythresow war an amkanow ha'n pennrewlys diskwedhys yn Rann II a'n Chartour, y'ga mysk: aswon yethow a'n par na avel diskwedhyans a rychys gonisogethek, reowta an ranndir doroniethek mayth yns devnydhys, esheans a'ga devnydh ha'n provians a formow ha fordhow a'ga dyski ha studhya.

An Chartour a ergh Governans an RU dhe surhe bos aswonys edhommow ha hwansow a Gernewegoryon ha tus a vynn dyski Kernewek pan usi Rann II ow pos kollenwys. Governansow a's teves gallos a ervira py yethow dhe dhewis yn-dann Rann III a'n Chartour, hag ynni ragambosow manylys rag avonsyans gweythresek a yethow y'n bewnans poblek.

## Akordyans Framweyth rag Difresyans a Vinorytys Kenedhlek

Governans an RU a aswonis an Gernowyon avel minoryta kenedhlek yn-dann an Akordyans Framweyth rag Difresyans A Vinorytys Kenedhlek yn 2014. An Akordyans Framweyth a veder surhe bos revrons gwrys dhe'n honanieth wonisogethek ha yethel a bub person yw esel a vinoryta kenedhlek, ha bos gwrys studhyow gwiw may hallons i diskwedhes, gwitha ha displegya an honanieth ma.

Synsys y'n Akordyans Framweyth yw lies erthygel a brov difresyans ha frankedh lavar rag minorytys kenedhlek, ha nebes a'n erthygels ma a dhyght yethow yn arbennek. Governansow hag yw sinoryon a's teves omrians dhe avonsya an studhyow yw res may hallo minorytys kenedhlek mentena ha displegya aga gonisogeth, ha gwitha elvennow essensek aga honanieth, kepar ha'ga yeth (Erthygel 5).

An Akordyans Framweyth a syns ynno aswonvos a'n gwir a'n jeves minoryta kenedhlek dhe dhevnydhya yeth minoryta yn rydh, gul alowans rag devnydh a henwyn tylleryow ha stretow y'n yeth minoryta, hag aswon an gwir a dhyski yeth vinoryta.



# VISION AND STRATEGIC AIMS

Our Vision is for Cornish to become a widely-spoken community language.

In order to achieve that vision, there are four overarching aims:

1. the need to increase the numbers of Cornish speakers,
2. the need to increase the use of Cornish as a community language,
3. the need to maintain and increase the profile and status afforded to Cornish in public life, and
4. the need to maintain and develop Cornish as a dynamic language that can be used for a full range of purposes in all fields of human activity.

These four overarching aims will focus language policy and planning initiatives for Cornish, and provide a structure to the whole Cornish language programme. For each of the overarching aims, there are strategic aims which set clear priorities for the development of the Cornish language over the next 10 years.

## 1. Acquisition Planning

In order to increase the numbers of Cornish speakers, the strategic aims (SA) are:

### SA 1.1

To increase the numbers of children and young people who speak Cornish.

### SA 1.2

To maintain and increase the numbers of adults who speak Cornish.



# RAGWEL HA MEDRASOW STRATEJEK

Agan Ragwel yw rag Kernewek dhe vos ha bos yeth kemenetek kewsys yn ledan.

Rag kowlwul an ragwel na, yma peswar medras olldalghus:

1. an edhom a ynkressya an niver a Gernewegoryon,
2. an edhom a ynkressya devnydh a Gernewek avel yeth kemenetek,
3. an edhom a ventena hag ynkressya profil ha savla res dhe Gernewek y'n bewnans poblek, hag
4. an edhom a ventena ha displegya Kernewek avel yeth dhynamek a yll bos devnydhys rag aray dien a borposys yn pub lown a aktivytys denel.

An peswar medras olldalghus ma a wra fogella polici yeth ha ragdresow towlennans rag Kernewek, ha provia strethur dhe dowlen dhien an yeth kernewek. Rag pub medras olldalghus yma medrasow stratejek a sett ragwiryow kler rag displegyans an yeth kernewek dres an nessa 10 bledhen.

## 1. Towlennans Ynkerth

Rag ynkressya an niver a Gernewegoryon, an medrasow stratejek (SA) yw:

### SA 1.1

Ynkressya an niver a fleghes ha tus yowynk a wor kewsel Kernewek.

### SA 1.2

Mentena hag ynkressya an niver a devesigyon a wor kewsel Kernewek.



## 2. Language Use Planning

In order to increase the social use of Cornish, the strategic aims are:

### SA 2.1

To increase the number, variety and location of settings where Cornish can be spoken socially.

### SA 2.2

To foster the development of geographic locations where Cornish can be increasingly be used within the community.

### SA 2.3

To increase and develop the use of Cornish on all broadcast and social media platforms.

### SA 2.4

To increase and develop the use of Cornish in relation to entertainment and the creative arts.

## 3. Status Planning

In order to maintain and develop the profile and status afforded to Cornish in public life, the strategic aims are:

### SA 3.1

To increase the use of Cornish by Cornwall Council.

### SA 3.2

To increase the use of Cornish by other public bodies, voluntary organisations and their networks.

### SA 3.3

To increase the use of Cornish by private sector companies, economic development agencies and their networks.

### SA 3.4

To maintain and increase public interest and support for Cornish.

## 4. Corpus Planning

In order to ensure that Cornish continues to develop as a modern language that can be used for a full range of purposes in all fields of human activity, the strategic aims are:

### SA 4.1

To maintain and develop the Standard Written Form of Cornish, including the spelling of official place-names.

### SA 4.2

To maintain and develop standards in terms of language learning.

### SA 4.3

To maintain and develop standards in relation to translation services in Cornish.





## 2. Towlennans Devnydh Yeth

Rag ynkressya devnydh socyal a Gernewek, an medrasow stratejek yw:

### SA 2.1

Ynkressya an niver, diversita ha desedhansow le may hallo Kernewek bos kewsys yn socyal.

### SA 2.2

Maga an displegyans a leow doroniethek may hallo Kernewek bos devnydhys a-berth y'n gemeneth.

### SA 2.3

Ynkressya ha displegya devnydh a Gernewek yn pub eghen a vedia darlesa ha socyal.

### SA 2.4

Ynkressya ha displegya devnydh a Gernewek yn didhan ha'n artys awenek.

## 3. Towlennans Savla

Rag mentena ha displegya an profil ha'n savla res dhe Gernewek y'n bewnans poblek, an medrasow stratejek yw:

### SA 3.1

Ynkressya devnydh a Gernewek gans Konsel Kernow.

### SA 3.2

Ynkressya devnydh a Gernewek gans korfow poblek erel, kowethasow bodhek ha'ga rosweythyow.

### SA 3.3

Ynkressya devnydh a Gernewek gans kowethyansow y'n rann brivedh, maynoriethow displegyans erbysek ha'ga rosweythyow.

### SA 3.4

Mentena hag ynkressya bern poblek yn, ha skoodhyans rag, Kernewek.

## 4. Towlennans Korpus

Rag surhe Kernewek dhe besya omdhisplegya avel yeth arnowydh a yll bos devnydhys rag aray dien a borposys yn pub lown a aktivitys denel, an medrasow stratejek yw:

### SA 4.1

Mentena ha displegya an Furv Skrifys Savonek, ha lytherennans henwyn tylleryow sodhogel ynwedh.

### SA 4.2

Mentena ha displegya skwirys ow tochya dyski an yeth.

### SA 4.3

Mentena ha displegya skwirys ow tochya servisyow trelyans yn Kernewek.



# STRATEGIC OBJECTIVES 2015-25

In order to achieve the strategic aims above, strategic objectives (SO) have been set for the next ten years:



## 1. Acquisition Planning

### SA 1.1

To increase the numbers of children and young people who speak Cornish.

#### SO 1.1.1

To establish and develop opportunities for children to gain pre-school education through the medium of Cornish.

#### SO 1.1.2

To establish and develop opportunities for children throughout Cornwall to gain an appreciation of Cornwall's distinct cultural and linguistic heritage, including taster sessions in Cornish.

#### SO 1.1.3

To establish and develop provision for the training and accreditation of teachers in terms of language awareness, their own language skills in Cornish and their ability to teach Cornish to pupils.

#### SO 1.1.4

To establish and develop extended opportunities for children and young people to learn Cornish within Cornwall's primary and secondary schools.

#### SO 1.1.5

To establish and develop opportunities for children to gain primary education through the medium of Cornish – in terms of immersion education.

### SA 1.2

to maintain and increase the numbers of adults who speak Cornish

#### SO 1.2.1

To develop a comprehensive system of community-based adult learning classes within Cornwall Council's adult education provision – both directly and in partnership with third party providers.

#### SO 1.2.2

To establish and develop provision for the training and accreditation of adult education language learning tutors.

#### SO 1.2.3

To facilitate opportunities for learners to attend intensive courses and language learning experiences in Cornish.



# AMKANOW STRATEJEK 2015-25

Rag kowlwul an medrasow stratejek a-ugh, amkanow stratejek (SO) re beu settys rag an nessa deg bledhen:

## 1. Towlennans Akwiryans

### SA 1.1

Ynkressya an niver a fleghes ha tus yowynk a wor kewsel Kernewek.

#### SO 1.1.1

Fondya ha displegya chonsyow rag fleghes dhe gavos adhyskans kyns-skol dre vayn a Gernewek.

#### SO 1.1.2

Fondya ha displegya chonsyow rag fleghes dres Kernow oll dhe gavos gwerthveurheans a ertach diblans gonisogethel ha yethel Kernow, synsys ynna dyskansow blasa.

#### SO 1.1.3

Fondya ha displegya provians a drenyans ha certifiants a dhyskatoryon yn kever warneth yeth, aga gallosow yeth aga honan yn Kernewek ha'ga gallos a dhyski Kernewek dhe dhyskyblon.

#### SO 1.1.4

Fondya ha displegya chonsyow pella rag fleghes ha tus yowynk dhe dhyski Kernewek yn skolyow kynsa ha nessa Kernow.

#### SO 1.1.5

Fondya ha displegya chonsyow rag fleghes dhe gavos adhyskans kynsa dre vayn a Gernewek - ow tochya adhyskans troghyansek.

### SA 1.2

Mentena hag ynkressya niver a devesigyon a wor kewsel Kernewek.

#### SO 1.2.1

Displegya kevreyth dien a glassow dyski tevesik selys y'n gemeneth yn-dann brovians adhyskans tevesik Konsel Kernow - hag yn syth hag yn keskowethyans gans provioryon tressa parti.

#### SO 1.2.2

Fondya ha displegya provians rag an trenyans ha'n certifiants a dhyskatoryon yeth yn adhyskans tevesik.

#### SO 1.2.3

Eshe chonsyow rag studhyoryon dhe vos dhe steusow dour hag eksperyansow dyski yeth yn Kernewek.



## 2. Language Use Planning

### SA 2.1

To increase the number, variety and location of settings where Cornish can be spoken socially.  
SO 2.1.1 To facilitate the provision of Yeth an Werin evenings, cultural activities and other informal social opportunities in partnership with voluntary organisations and community groups.

### SA 2.2

To foster the development of geographic locations where Cornish can be increasingly be used within the community.

#### SO 2.2.1

To undertake a scoping exercise in order to identify specific potential communities that could be targeted along with strategic possibilities and possible funding streams.

#### SO 2.2.2

To develop a long-term development plan at the micro level for a particular community (or communities) that will draw together a concentration of opportunities to use Cornish – publically, socially and within the education system.

### SA 2.3

To increase and develop the use of Cornish on all broadcast and social media platforms.

#### SO 2.3.1

To develop relationships with local broadcasters with a view to increasing current provision.

#### SO 2.3.2

To establish an innovation fund to encourage innovative or promotional use of Cornish on broadcast and social media – in partnership with other key bodies and agencies.

#### SO 2.3.3

To encourage young people and others to increase their social use of Cornish on social media and other IT platforms.

### SA 2.4

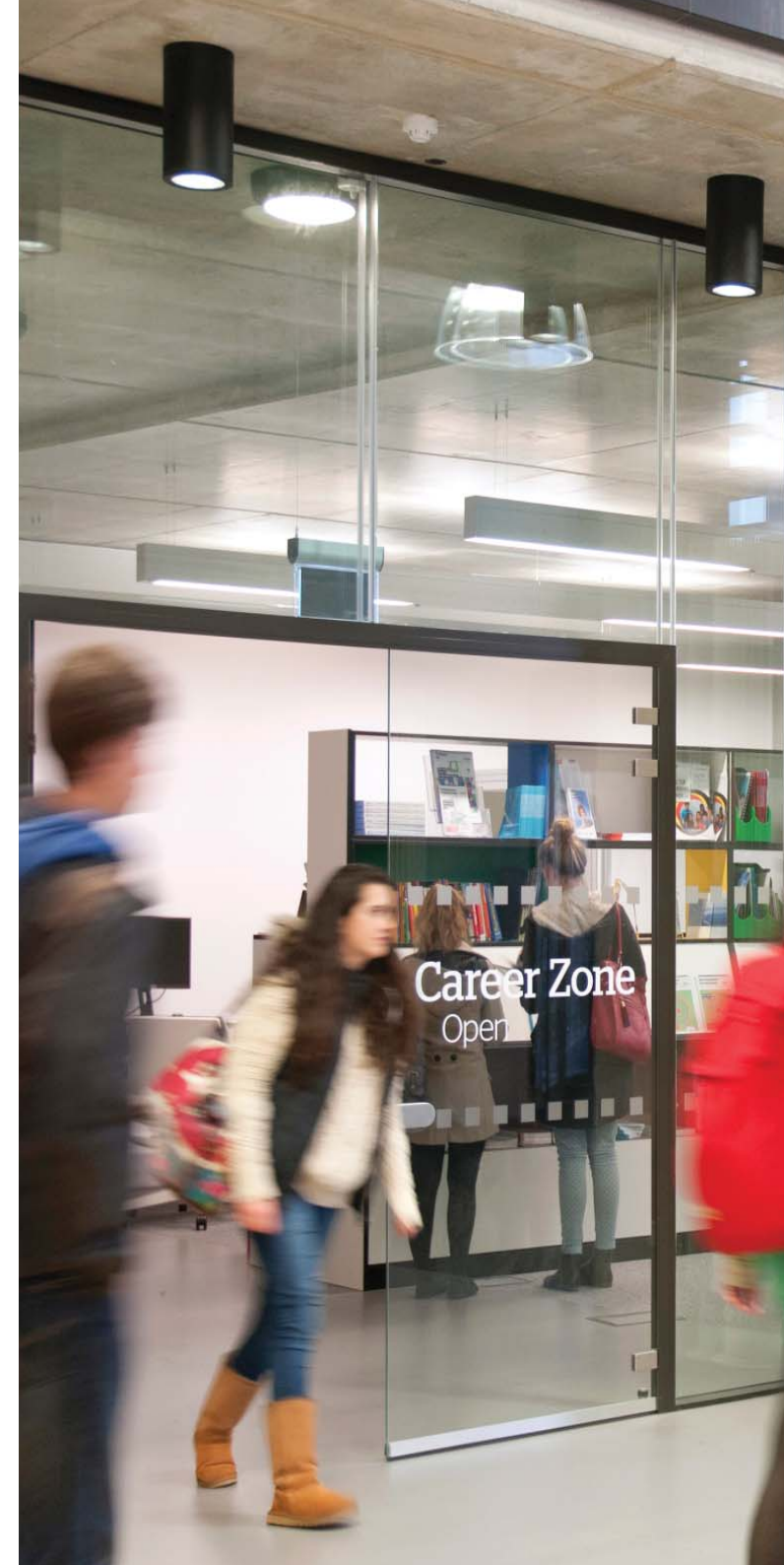
To increase and develop the use of Cornish in relation to entertainment and the creative arts.

#### SO 2.4.1

To encourage the use of Cornish by creative artists, festivals and arts-based agencies.

#### SO 2.4.2

To establish an innovation fund to encourage innovative or promotional use of Cornish in relation to entertainment and the creative arts – in partnership with other key bodies and agencies







## 2 Towlennans Devnydh Yeth

### SA 2.1

Ynkressya an niver, diversita ha desedhansow le may hallo Kernewek bos kewsys yn social.

#### SO 2.1.1

Eshe an provians a nosweythyow Yeth an Werin, aktivitys gonisogethel ha chonsyow social anfurvus erel yn keskowethyans gans kowethasow bodhek ha bagasow kemenethek.

#### SA 2.2

Maga an displegyans a leow doroniethek may hallo Kernewek bos devnydhys a-berth y'n gemeneth.

#### SO 2.2.1

Omsettya dhe wul oberen dhetermya braster rag kavos kemenethow galadow arbennek a allsa bos medrys, keffrys ha galladewderyow stratejek ha fentyynyow galadow a argasans.

#### SO 2.2.2

Displegya towl displegyans hirdermyn orth an kornnival rag kemeneth (po kemenethow) arbennek a wra tenna war-barth keskreun a jonsyow rag devnydhya Kernewek - yn poblek, yn social hag a-berth y'n kevreyth adhyskans.

#### SA 2.3

Ynkressya ha displegya devnydh a Gernewek yn pub eghen a vedia darlesa ha social.

#### SO 2.3.1

Displegya perthynnyansow gans darlesoryon leel gans medras a ynkressya provians a-lemmyn.

#### SO 2.3.2

Fondya argas nowydhyan rag kenertha devnydh nowydhyansek po avonsyansek a Gernewek yn media daslesa ha social - yn keskowethyans gans korfow dhe les erel ha maynoriethow.

#### SO 2.3.3

Kenertha tus yowynk ha tus erel dhe ynkressya aga devnydh a Gernewek yn media social hag eghennow erel a deknologieth.

#### SA 2.4

Ynkressya ha displegya devnydh a Gernewek yn didhan ha'n artys awenek.

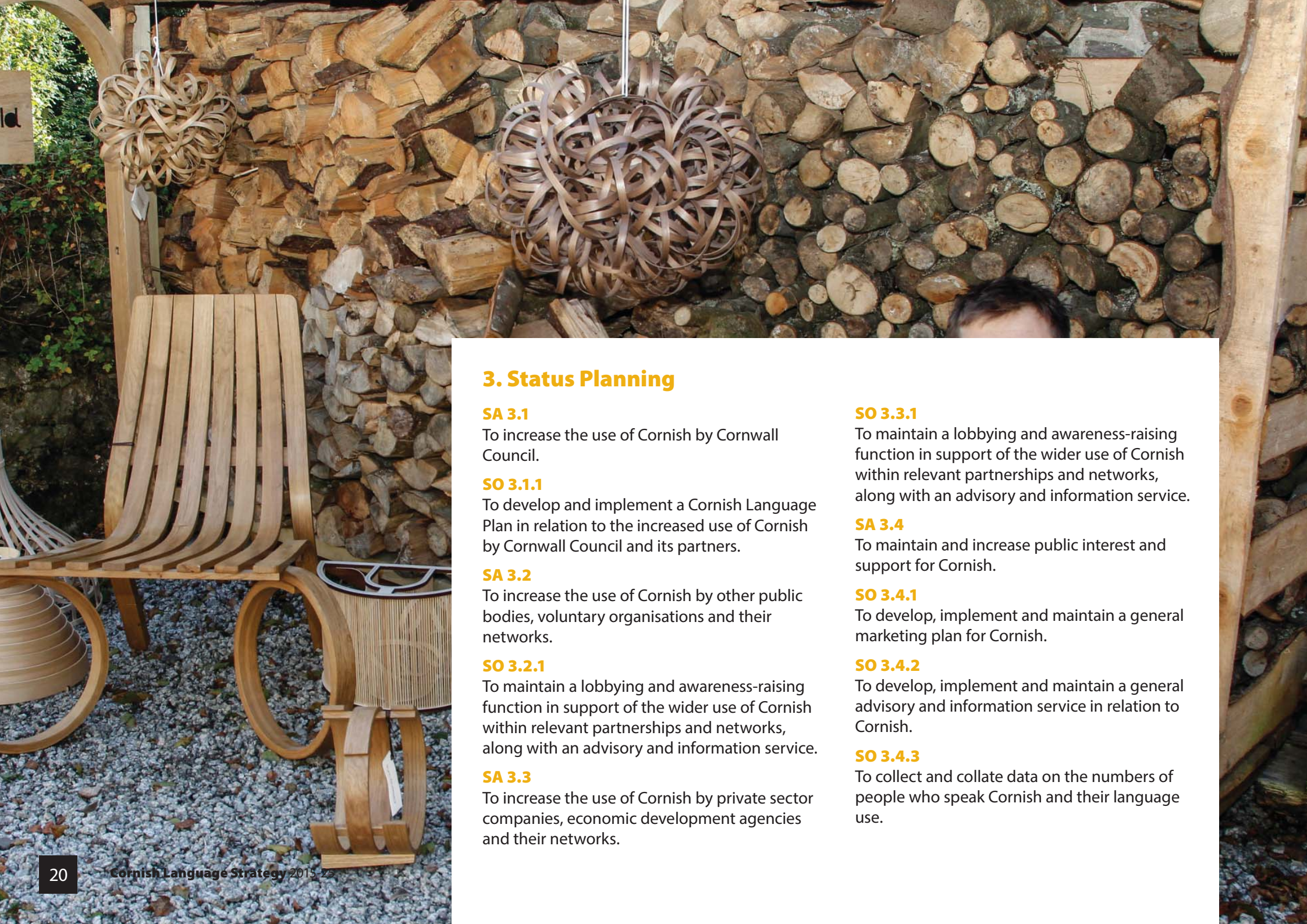
#### SO 2.4.1

Kenertha devnydh a Gernewek gans artydhyon awenek, golyow ha maynoriethow artys.

#### SO 2.4.2

Fondya argas nowydhyan rag kenertha devnydh nowydhyansek po avonsyansek a Gernewek yn didhan ha'n artys awenek - yn keskowethyans gans korfow dhe les erel ha maynoriethow.





### 3. Status Planning

#### SA 3.1

To increase the use of Cornish by Cornwall Council.

#### SO 3.1.1

To develop and implement a Cornish Language Plan in relation to the increased use of Cornish by Cornwall Council and its partners.

#### SA 3.2

To increase the use of Cornish by other public bodies, voluntary organisations and their networks.

#### SO 3.2.1

To maintain a lobbying and awareness-raising function in support of the wider use of Cornish within relevant partnerships and networks, along with an advisory and information service.

#### SA 3.3

To increase the use of Cornish by private sector companies, economic development agencies and their networks.

#### SO 3.3.1

To maintain a lobbying and awareness-raising function in support of the wider use of Cornish within relevant partnerships and networks, along with an advisory and information service.

#### SA 3.4

To maintain and increase public interest and support for Cornish.

#### SO 3.4.1

To develop, implement and maintain a general marketing plan for Cornish.

#### SO 3.4.2

To develop, implement and maintain a general advisory and information service in relation to Cornish.

#### SO 3.4.3

To collect and collate data on the numbers of people who speak Cornish and their language use.



### 3. Towlennans Savla

#### SA 3.1

Ynkressya devnydh a Gernewek gans Konsel Kernow.

#### SO 3.1.1

Displegya ha kowlwul Towl rag an Yeth Kernewek a dhyght an devnydh ynkressyes a Gernewek gans Konsel Kernow ha'y geskowetha.

#### SA 3.2

Ynkressya devnydh a Gernewek gans korfow poblek erel, kowethasow bodhek ha'ga rosweythyow.

#### SO 3.2.1

Mentena gweythres a wra lobbya ha drehevel warneth ow skoodhya an devnydh ledanna a Gernewek a-berth yn keskowethyansow ha rosweythyow a vri, ha servis kussulyans ha kedhlow ynwedh.

#### SA 3.3

Ynkressya devnydh a Gernewek gans kowethyansow y'n rann brivedh, maynoriethow displegyans erbysek ha'ga rosweythyow.

#### SO 3.3.1

Mentena gweythres a wra lobbya ha drehevel warneth ow skoodhya an devnydh ledanna a Gernewek a-berth yn keskowethyansow ha rosweythyow a vri, ha servis kussulyans ha kedhlow ynwedh.

#### SA 3.4

Mentena hag ynkressya bern poblek yn, ha skoodhyans rag, Kernewek.

#### SO 3.4.1

Displegya, kowlwul ha mentena towl ollgemmyn marghasans rag Kernewek.

#### SO 3.4.2

Displegya, kowlwul ha mentena servis ollgemmyn kussulyans ha kedhlow a-barth Kernewek.

#### SO 3.4.3

Kuntel ha keskorra derivadow a-dro dhe'n niver a dus a wor kewsel Kernewek ha'ga devnydh a'n yeth.



*Establishing a new Cornish Language Academy, to maintain and develop standards.*

## 4. Corpus Planning

### SA 4.1

To maintain and develop the Standard Written Form of Cornish, including the spelling of official place-names.

### SO 4.1.1

To establish an independent Cornish Language Academy around the expertise and experience held by Kesva an Taves Kernewek, whilst also drawing on further expertise from higher education establishments and other Celtic language communities.

### SO 4.1.2

To maintain and develop the existing Signage Committee under the auspices of a new Cornish Language Academy.

### SA 4.2

To maintain and develop standards in terms of language learning.

### SO 4.2.1

To task a new Cornish Academy with the implementation of SO 1.1.3 and SO 1.2.2.

### SA 4.3

To maintain and develop standards in relation to translation services in Cornish.

### SO 4.3.1

To further develop a central independent agency for written translations to and from Cornish.

### SO 4.3.2

To task a new Cornish Academy with the development of quality assurance standards in relation to Cornish translation.

### SO 4.3.3

To develop the practice of using simultaneous translation from Cornish to English in formal public settings.



## 4. Towlennans Korpus

### SA 4.1

Mentena ha displegya an Furv Skrifys Savonek, ha lytherennans henwyn tylleryow sodhogel ynwedh.

### SO 4.1.1

Fondya Akademi anserghek a'n Yeth Kernewek selys war gonykter ha prevyans Kesva an Taves Kernewek, yn-dann gавos les dhyworth konykter pella fondyansow adhyskans ughella ha kemenethow yeth keltek erel.

### SO 4.1.2

Mentena ha displegya an Kessedhek Arwodhyow, yw selys seulabrys, yn-dann arlottes Akademi a'n Yeth Kernewek nowydh.

### SA 4.2

Mentena ha displegya skwirys ow tochyа dyski an yeth.

### SO 4.2.1

Ri an oberen a gowlwul SO 1.1.3 ha SO 1.2.2 dhe Akademi Kernewek nowydh.

### SA 4.3

Mentena ha displegya skwirys ow tochyа servisyow trelyans yn Kernewek.

### SO 4.3.1

Displegya pella maynorieth kresel anserghek rag trelyansow skrifys dhe ha dhyworth Kernewek.

### SO 4.3.2

Ri an oberen a dhisplegya skwirysow surheans kwalita, ow tochyа trelyans kernewek, dhe Akademi Kernewek nowydh.

### SO 4.3.3

Displegya us a dhevnydhya trelyans kettermynyek dhyworth Kernewek dhe Sowsnek yn desedhansow formel poblek.



*Ow fondya Akademi Kernewek nowydh rag mentena ha displegya skwirys*





**01872 323497**



**cornishlanguage@cornwall.gov.uk**

**If you would like this information  
in another format or language  
please contact:**

Cornwall Council, County Hall,  
Treyew Road, Truro, TR1 3AY


 0300 1234 100

 [enquiries@cornwall.gov.uk](mailto:enquiries@cornwall.gov.uk)

 [www.cornwall.gov.uk](http://www.cornwall.gov.uk)

**Mar mynnsowgh kavos an  
kedhlow ma yn furv po yeth aral,  
kestevewgh mar pleg:**

Konsel Kernow, County Hall,  
Treyew Road, Truro, TR1 3AY

 0300 1234 100

 [enquiries@cornwall.gov.uk](mailto:enquiries@cornwall.gov.uk)

 [www.cornwall.gov.uk](http://www.cornwall.gov.uk)



 **eylgylghya** rag Kernow